

**PL-Bydgoszcz: Architectural services for buildings**

OJ S 82/2013 26/04/2013

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Pomorska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.

Postal address: ul. Jagiellońska 42

Town: Bydgoszcz

Postal code: 85-097

Country: Poland

Contact person: Pomorska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 42, 85-097 Bydgoszcz

For the attention of: Joanna Małecka

E-mail: [joanna.malecka@bydgoszcz.psgaz.pl](mailto:joanna.malecka@bydgoszcz.psgaz.pl)

Telephone: +48 523285165

Fax: +48 523285174

**Internet address(es):**General address of the contracting entity: <http://www.psgaz.pl>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Pełnienie nadzoru autorskiego nad realizacją inwestycji pn.: budowa gazociągu wysokiego ciśnienia relacji Brodnica – Nowe Miasto Lubawskie wraz ze stacją redukcyjno – pomiarową w m. Kurzętnik.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code PL613 Bydgosko-toruński

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem Zamówienia jest usługa w zakresie pełnienia nadzoru autorskiego nad realizacją inwestycji pn.: budowa gazociągu wysokiego ciśnienia relacji Brodnica – Nowe Miasto Lubawskie wraz ze stacją redukcyjno – pomiarową w m. Kurzętnik w ramach Projektu Unijnego pn. „Budowa sieci gazowej w/c relacji Brodnica – Nowe Miasto Lubawskie – Iława DN 300 oraz gazyfikacja gmin” nr POIS.10.02.00-00-013/10, który jest finansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 10.2 Budowa systemów dystrybucji gazu ziemnego na terenach niezgazyfikowanych i modernizacja istniejących sieci dystrybucji Priorytetu X Bezpieczeństwo energetyczne w tym dywersyfikacja źródeł energii Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007 – 2013.

2. Nadzór autorski obejmuje budowę gazociągu o długości około 30,882 km w szczególności:

- odcinek I - od Pz1 do Pz11a (Pz11+50,9m) – długość 1,692 km,
- odcinek II - Od Pz15a(Pz15+3,3m) do Pz43+24m – długość 5,867 km,
- odcinek III - od Pz47+0,6m do Pz68 – długość 5,118 km,
- odcinek IV - od Pz87a (Pz87+35,2m) do Pz91a – długość 2,785 km,
- odcinek V - od Pz94+15m do 163a – długość 15,420 km,
- stację redukcyjno – pomiarową I° Q=4000 m<sup>3</sup>/h,
- śluzy nadawcze i odbiorcze, kątowe zespoły zaporowo upustowe.

3. Zakres obowiązków Wykonawcy obejmuje pełnienie podstawowych obowiązków projektanta w zakresie pełnienia nadzoru autorskiego, w trakcie robót budowlanych prowadzonych w oparciu o wykonaną Dokumentację projektową a wynikających z art. 20 ust. 1 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane, w szczególności:

- stwierdzanie w toku wykonywanych robót budowlanych zgodności realizacji tych robót z dokumentacją projektową, przepisami Prawa budowlanego oraz normami,
- wyjaśnianie wątpliwości powstałych w toku realizacji robót dotyczących projektu i zawartych w nim rozwiązań oraz uzupełnianie szczegółów dokumentacji projektowej,
- uzgadnianie z Zamawiającym i Wykonawcą robót możliwości wprowadzenie rozwiązań zamiennych w stosunku do przewidzianych w dokumentacji projektowej, w odniesieniu do materiałów, konstrukcji oraz rozwiązań technicznych i technologicznych zgłoszonych przez kierownika budowy lub inspektora nadzoru inwestorskiego,
- czuwanie, aby zakres wprowadzonych zmian nie spowodował istotnej zmiany zatwierdzonej dokumentacji projektowej wymagającej uzyskania nowego pozwolenia na budowę,
- udział w naradach technicznych organizowanych przez Zamawiającego,
- udział w komisjach odbiorowych,
- sporządzanie opisów wprowadzonych zmian w stosunku do zatwierdzonej dokumentacji projektowej.

### **II.1.6. CPV code(s)**

71221000 Architectural services for buildings

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

1. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: 6 000,00 PLN (słownie: sześć tysięcy zł 00/100).

2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.

3. Zamawiający żąda zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5 % ceny całkowitej zawartej w ofercie Wykonawcy.

Szczegółowe informacje dotyczące wadium i zabezpieczenia należytego wykonania Umowy określono w SIWZ.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

1. Zamawiający dopuszcza fakturowanie częściowe do 80 % wartości przedmiotu umowy zgodnie z rzeczywistym zaawansowaniem robót budowlanych, nad którymi sprawowany jest nadzór autorski, potwierdzonym przez Zamawiającego.

Pozostał część rozliczy po odbiorze końcowym robót budowlanych.

Szczegółowe informacje w zakresie rozliczeń określono we wzorze Umowy, która stanowi załącznik nr 2 do SIWZ.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

1. Wykonawcy mogą ubiegać się wspólnie o udzielenie Zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w Postępowaniu albo reprezentowania w Postępowaniu i zawarcia Umowy.

2. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego Zamówienia każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o Zamówienie nie może podlegać wykluczeniu na podstawie pkt. 5.4 SIWZ. Natomiast warunki udziału w Postępowaniu opisane w pkt. 5.1.1 - 5.1.4 SIWZ mogą być spełnione łącznie przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

3. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie Zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie Umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.

4. W przypadku działania Wykonawcy przez pełnomocników, należy do oferty dołączyć uwierzytelniony odpis pełnomocnictwa lub pełnomocnictwo w oryginale.

Szczegółowe informacje dotyczące wspólnego ubiegania się Wykonawców o udzielenie Zamówienia określone są w SIWZ.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: O udzielenie Zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który nie podlega wykluczeniu z Postępowania na podstawie Art.11 ust. 5 i 6 Instrukcji.

##### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Szczegółowe informacje w tym zakresie zawarto w pkt. 5 SIWZ.

##### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: O udzielenie Zamówienia może ubiegać się Wykonawca który:

1. posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
2. posiada wiedzę i doświadczenie w zakresie wykonywania usług projektowych odpowiadających przedmiotowi zamówienia:

tj. wykonał, w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie jedną usługę związaną z pełnieniem nadzoru autorskiego w zakresie budowy gazociągu wysokiego ciśnienia o długości co najmniej 8 km,

3. dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania Zamówienia:

a) co najmniej jedna osoba, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiada uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno – budowlanej,

b) co najmniej jedna osoba, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiada uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń gazowych,

c) co najmniej jedna osoba, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiada uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub odpowiadającymi im ważnymi uprawnieniami budowlanymi, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

##### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ZNP/2013/00094/O/BYD

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.5.2013 - 09:12

#### IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

#### IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 9.5.2013 - 09:15

Place

Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 42, budynek T - parter.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: „Budowa sieci gazowej w/c relacji Brodnica – Nowe Miasto Lubawskie – Iława DN 300 oraz gazyfikacja gmin” nr POIS.10.02.00-00-013/10.

### VI.3. Additional information

Pełne informacje dotyczące przedmiotu Zamówienia zawarte są w SIWZ dostępnej w siedzibie Zamawiającego oraz Portalu Informacji Przetargowej na stronie [www.psgaz.pl](http://www.psgaz.pl) w zakładce „Przetargi”.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.4.2013